

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 103/104 (1934)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

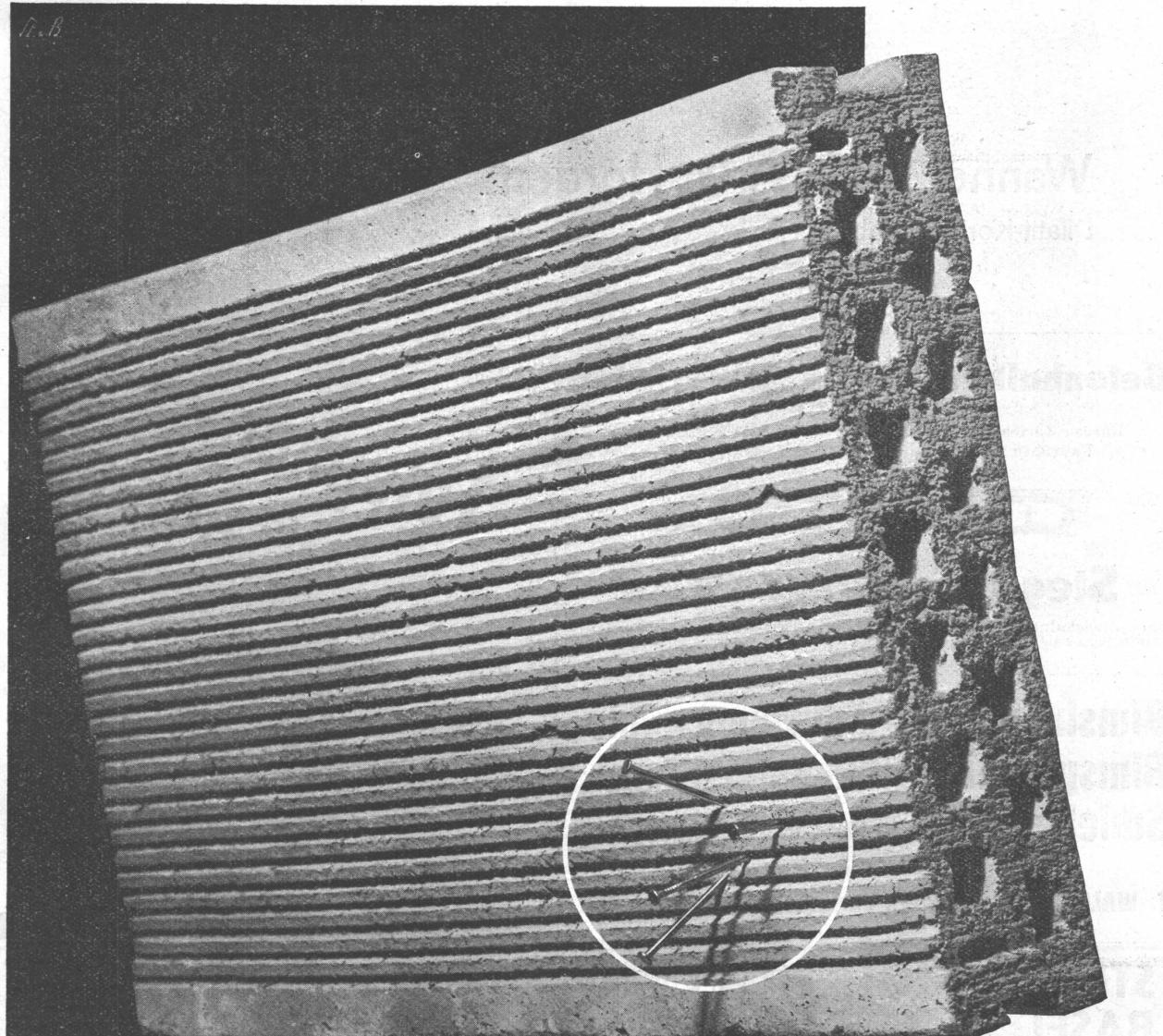
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zell-Ton?

Für Zwischenwände gibt es nichts Besseres als die „Zell-Ton“-Platte. Ihre Vorteile sind ganz besonderer Art. Warum und weshalb? Die „Zell-Ton“-Platte besteht aus gebrannter Tonmasse, der Sägemehl beigemischt wurde: dieses verbrannte restlos im 2tägigen Brennprozess, der 900—1000° erreicht. Durch die Verbrennung des Sägemehls entsteht eine Unmenge kleiner Zellräume: die „Zell-Ton“-Platte ist deshalb leicht, porös und nagelbar; nicht nur feuersicher, sondern auch feuerbeständig und ausserdem: der Putz haftet ausgezeichnet. Die „Zell-Ton“-Platte isoliert gegen Wärme und Schall und, ein wichtiger Punkt! als gebranntes Gut schwindet sie nicht und reisst nicht: eine „Zell-Ton“-Platte ist absolut volumenbeständig.



ZIEGEL A.G., ZÜRICH    Telephon: 36.698

**Die Leuchtfontäne im Zürichseebecken.** Auf den Anlass der «Zürcher Lichtwoche» im Oktober 1932 wurde vor der Tonhalle in Zürich im Seebecken eine schwimmende Leuchtfontäne verankert, deren Konstruktion H. von Gonzenbach in den «Escher-Wyss-Mitteilungen» vom Mai und Juni 1933 erläutert. Ein Ponton aus Eisenbeton in zylindrischer Form, mit der Axe senkrecht zum Wasserspiegel, trägt eine kreisrunde Plattform von 10 Meter Durchmesser, auf der das Rohr- und Düsenystem nebst den Reflektoren für die Erleuchtung der mittels Pumpen emporgetriebenen Wassermassen angeordnet sind. Im Zylinderraum, 2,5 m unter dem Plattformboden, befindet sich die Maschinenkammer, in der fünf Pumpengruppen aufgestellt sind, die je aus einer Escher-Wyss-Zentrifugalpumpe von je 100 l/sec und 20 m manometrischer Förderhöhe und einem Oerlikon-Drehstrommotor von 39 PS bei 1450 Uml/min bestehen. Da die Pumpen sowohl in Parallel- als auch in Serie-Schaltung verwendet werden, haben sie entsprechend verstärkte Gehäusewandungen. Um

die Wasserspiele in Form von Körben, Tulpen, Kreiseln, oder in Form eines Einzelstrahls, der dann etwa 45 m hoch steigt, durchzuführen, ist das nach dem Projekt der «Société Lumi-Or» (Paris) durchgeführte Rohrschema mit etwa 20 Schiebern und Rückschlagklappen ausgerüstet. Die, nach dem System Vedovelli erzielbaren Farbeneffekte erforderten die Aufstellung von 32 Reflektoren, die mit Glühlampen von 1000 bis 1500 Watt ausgerüstet und in, auf der Plattform stehenden Betonkübeln hermetisch eingeschlossen sind. Die verschiedenen Farben werden durch die Betätigung einer Trommel mit Seromotor automatisch geregelt; außerdem ist eine Regelung von Hand im Ponton, oder vom Ufer aus, ermöglicht. Damit der Hauptstrahl möglichst mit Licht gesättigt werden kann, ist er, durch eine Düse mit Kern, als Hohlstrahl ausgebildet. Die Fontäne hat seither bei geeigneten Anlässen regelmäßig funktioniert, die in sie gesetzten Erwartungen in ästhetischer Hinsicht aber nicht erfüllt, so dass sie kürzlich auf Abbruch verkauft worden ist.

# Dilatit

-Korksteinplatten  
sind ein überragendes Isoliermittel  
für Kühlanlagen und im Hochbau!

## Wanner & Co. A:G., Horgen

Dilatit-Korksteinfabrik

### Betonbalken - Fabrik Oberrieden

KARL OTTIKER

Bureau Zürich Hofwiesenstr. 44, Telephon 61.260  
Fabrik in Oberrieden, Tel.: 924.330, Luzern, Tel. 3434



### Steg-Hohlkörper-Dede

ohne Einschalung, System Ottiker + Patent 116302, D. R. P. Gut isolierende, schallsichere Deckenkonstruktion. Schnelles einfaches Verlegen.

### Bimshohlblöck, Schwemmsteine, Bimsplatten, Schlackenplatten, Schiebeböden in Bims und Schlacken,

erhalten Sie zu billigsten Preisen bei

T. WALDOVAGEL, Bausteinfabrik THAYNGEN, Tel. 100.

### Telephon-Anlagen

von der einfachsten bis zur grössten und kompliziertesten. Unparteiische Beratung über alle Systeme. Ausführung durch Spezial-Monteure.

Baumann, Koelliker  
& Co. A.G. Zürich Sihlstr. 37 Tel. 33.733

**STUMM, MOHLER & CIE  
BASEL**

(DREISPITZ)

NACHFOLGERIN DER SPERRHOLZ A. G.

LIEFERN ALS SPEZIALITÄTEN:

**ISOLAN**

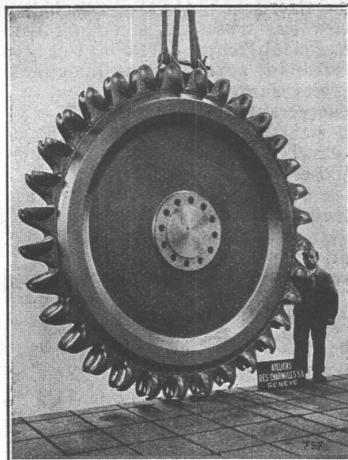
HOLZFASERPLATTEN

porös . . . 12 und 7 mm bis 3200×1220 mm  
Halbhart . . . 7 mm bis 3200×1220 mm  
Pressholz . . . 4 mm bis 3200×1220 mm

**IBUS**

TISCHLERPLATTEN

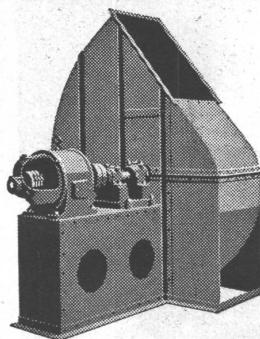
Block u. Stäbchen 11—35 mm bis 1750×5300 mm  
Ocolumé . . . 4—11 mm bis 3200×1520 mm  
Erle . . . 4—11 mm bis 2700×1520 mm



**CHARMILLES-GENÈVE**  
TURBINES HYDRAULIQUES

← ROUE D'UNE DES TURBINES DES TROIS GROUPES DE 50000 CV POUR  
**LA PLUS HAUTE CHUTE DU MONDE**  
**1750 M**  
**DIXENCE**  
VALAIS

ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENÈVE

In Spitälern, Kirchen, Hôtels und überall, wo es auf geräuschlosem Betrieb ankommt, bewährt sich der

## geräuschlose Meidinger-Ventilator

Tausende arbeiten zur Zufriedenheit unserer Kunden in empfindlichen Anlagen.

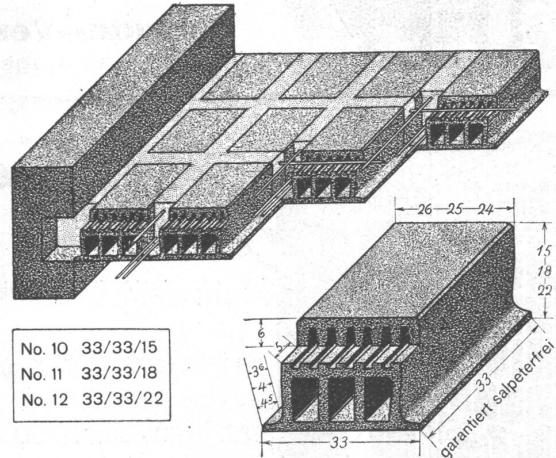
### Geräuschlose Elektro-Motoren

für Aufzüge, Pumpen etc.



**H. Meidinger & Cie, Basel**

## Deckenkonstruktion **Laupersteine** ohne Überbeton



Verkaufsbüro:  
**Baumaterial A.G., Biel, Tel. 3062**  
**3063**



**TEL. 23.038**

liefern vorteilhaft sämtliche Bauelsen, sowie alle übrigen Baumaterialien. — Wir erstellen auch fertige **Wand- und Boden-Platten-Beläge**.

Die Schweizer Holzfaser-Isolierplatte PAVATEX wird in folgenden Qualitäten hergestellt: 6 mm halbhart, 12½ mm Standard, 12½ mm Spezial-Bitumen, 16 mm Akustik und 20 mm Akustik. Die Lagerformate liegen zwischen 122×250 cm und 150×360 cm, je nach Art der Platte. Ueber die konstruktive Verwendung der verschiedenen Qualitäten, über ihre Fabrikation, schall- und wärmeisolierende Wirkung orientiert eine Broschüre, die von der Pavag A.-G., Rämistrasse 3 in Zürich, gratis abgegeben wird.

Eine Personen-Luftseilbahn, System Bleichert, wird beim französischen Kurort und Sportplatz Mégève (Savoyen) erstellt. Sie weist rund 2000 Meter Länge und 450 Meter Höhenunterschied auf und ist ausgerüstet mit zwei Seilbahnwagen zu 20 Passagieren; Fahrgeschwindigkeit 5 m/sec.

Das Aktien-Kapital der schweizerischen Aktiengesellschaften betrug Ende 1933 8653 Millionen Fr., was verglichen mit dem Vorjahr, einem Rückgang von 288 Millionen darstellt. Dagegen hat die Zahl der Aktiengesellschaften zugenommen: Ende 1933 15 860 gegen 14 700 am Anfang des Jahres.

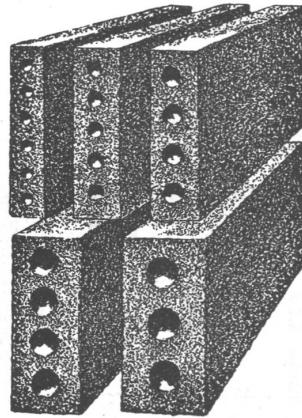
Der schweizerische Telephonverkehr weist für 1933 eine starke Vermehrung auf. Es sind mehr als 268 Millionen Telephon Gespräche registriert worden, das heisst 11 Millionen Telephon Gespräche mehr als 1932. An dieser Zahl beträgt der Anteil der Lokalgespräche 176 Millionen und der interurbanen Gespräche 86 Millionen. Die Zahl der Telephonabonnenten betrug Ende des Jahres 1933 250 000 mit 364 000 Telephonapparaten. Auf je 11 Einwohner trifft dies 1 Apparat.

# GUSS-BAUSTEIN-FABRIK ZÜRICH A.-G. ZÜRICH

Bureau: Zürich, Fraumünsterstr. 14  
Telephon 38.087

Fabriken: Altstetten, Güterstr. Tel.: 55.022  
Badenerstr. Tel.: 55.415

*Erste Spezialfabrik für SCHLACKEN- und BIMS-PRODUKTE*



## Längsgelochte Schlacken- und Bimssteine

4, 5, 6, 8, 10, 12 und 15 cm stark

## Dübelsteine

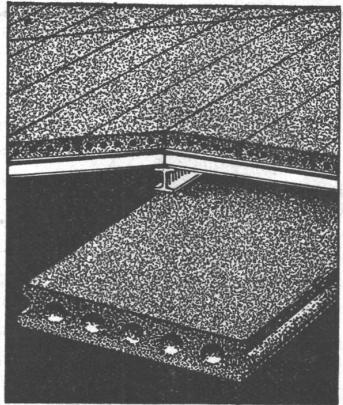
für Fusslambris u. Türleibungen

## Bimsbeton-Dielen

für Leichtplattendächer  
2,50×0,50×0,10 od. nach  
besonderen Angaben

## Bimskies-Verkauf

ab Lager und franko Baustelle



*Ehret das Feuer*

Schafft wieder Feuerstellen.  
Gebt jeder Wohnung mindestens  
einen Ofen, denn Feuer ist  
Poesie, Wärme und Leben.

**CLICHE**  
Armbruster Söhne  
Obere Zäune 19 - Zürich



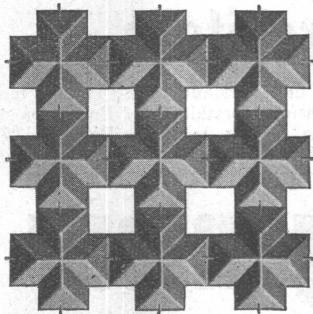
für wetterfeste, dauerhafte Fassaden-Anstriche.

**KARL BUBENHOFER**  
Farben- und Lackfabrik  
**GOSSAU ST. G. TEL. 15**



# AROSA

ALPINES STRANDBAD  
für lange die Zeiten vergessen



## Drahtziegel-Gewebe

der beste Putzmörtelfräger. Rasches Abbinden und Eintrocknen der Putzflächen. Zähe und rissfreie Konstruktionen.

Bei grösseren Arbeiten wird ein Spezialist und die nötigen Spannapparate von der Fabrik kostenlos zur Verfügung gestellt. Zu beziehen in allen Baumaterialienhandlungen, in den Lägern der Handelsgenossenschaft des S.B.V. und durch die Fabrik

**Schweiz. Drahtziegelfabrik A.-G., Lotzwil / Bern**

Telephon 173

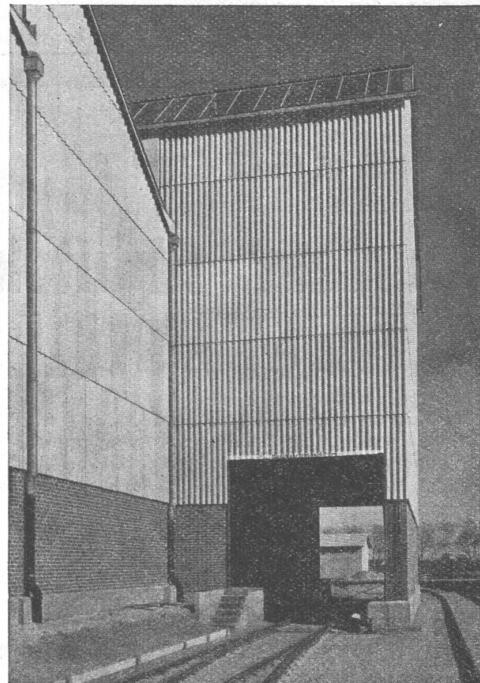
## Bestuhlungen



in jeder Art  
und für jeden Zweck

**A.G. Möbelfabrik  
Horgen-Glarus  
in Horgen**

Gegr. 1882 - Telephon 924.603



## Eternit - Wellplatten

Für Eindeckung und Verkleidung von Hallenbauten. Grosse Festigkeit, Dauerhaftigkeit, Rostfreiheit. Gute architektonische Wirkung.

Verlangen Sie Prospekt 479

**Eternit Niederurnen** Tel. 41.555

**alpha**

**STAHL-BETON-KONSTRUKTIONEN**

**BAUTEN, BRÜCKEN**

BILLIG, LEICHT, GUT WIE  
EISENBETON - EINFACH WIE EISENKON=  
STRUKTION - DAS VORTEILHAFTESTE SYSTEM FÜR  
DECKENKONSTRUKTIONEN, SKELETT=  
UND VERSTÄRKUNG ALTER BRÜCKEN!

**CUENI & CIE · BASEL-LAUFEN**

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibeguthr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**Maschinen-Abteilung.**

- 339 **Schiffbau-Ingenieur**-Techniker, mögl. gelernter Schiffbauer, Absolvent Schiffbaufachschule. Ausweise verlangt. Deutsche Schweiz.  
 351 Jüng. **Zeichner** für elektr. Apparate. Zentralschweiz.  
 355 **Konstrukteure** für autom. Pressen, mit 4jähr. Praxis in Giesserei od. Maschinenfabrik. Nordwestschweiz.  
 357 **Weber-E.T.H.** durchaus versiert Teppichbranche, Kontrollarbeit, prakt. Tätigkeit Teppichweberei. Absolvent höh. Fachschule. Schweiz.  
 359 **Techn. Leiter** für kleineren Betrieb Wollweberei, der im Wollweben selbst durch ist und jede Anleitung geben kann, Schweiz.

363 **Konstruktions-Chef** zur Leitung des techn. Bureau, event. Werkstatt (kleine Präzisionswerkzeugmaschinen). Franz. Schweiz.

365 **Ingenieur** od. Techniker mit Erfahrung Industriefeuerungsbau etc., zum Vertrieb Apparate zur Brennstoffersparnis. Zürich und Umgebung.  
 Es sind noch offen die Stellen: 305, 317, 319 (siehe 23. Juni).

**Bau-Abteilung.**

- 376 **Bauzeichner**, 18—25 J., ev. Studierender als Volontär, für Werkpläne. Maschinenbeschreibungen erwünscht. Sofort. 3 bis 4 Monate, Zentralschweiz.  
 396 **Architekt** od. Hochbautechniker, ca. 30 J., guter Zeichner, für 3 Mon. Bureau u. Bau. Sofort. Industrieunternehmen, Zentralschweiz.  
 402 Jüng. **Hochbau-Techniker** mit Praxis Dachstahl-Konstruktionen (stat. Berechn. u. Zeichnung). Heimarbeit. Arch.-Bureau Zürich.  
 404 **Steinmetz-Techniker**, geübt Kalkulation sämtl. Arbeiten spez. Granitschleiferei. Steinhauer-Akkordtarife genau kennen u. guter Zeichner. Dauerstelle Ostschweiz.  
 316 **Tiefbau-Techniker**, Strassenbau, Mischbeläge, Asphaltbeläge, Walzarbeiten, Hebungen, Planierungen. Sofort. Bau-Unternehmung Zentralschweiz. Erfahrungen in Bauunternehmungen und modernen Strassenbelägen unerlässlich.

Dipl. Ing. guter Statiker, sucht vorübergehende Stelle als **Praktikant** in

**Stahlskelettbau**

Bureau oder Werkstatt.

Offerten unt. Chiffre Z. M. 2373 bef. **Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.**

**Dipl. Architekt**

Schweizer, mit langjähriger In- und Auslandspraxis, reicher technischer und konstruktiver Erfahrung, erstklassiger Entwerfer mit mehrfachen Wettbewerbsfolgen, sucht leitende Position. Zuschriften unt. Chiffre Z. E. 2412 bef. **Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.**

**Bauingenieur**

Absolvent der Bauingenieurabteilung der E.T.H. mit Praxis findet Anstellung auf dem technischen Bureau des Wasserwerks.

Handschriftliche Offerten mit Angaben über die bisherige Tätigkeit, Militärverhältnisse und Eintrittstermin sind bis 16. Juli 1934 an die Direktion des Gas- und Wasserwerkes Basel zu richten.

**Sanitätsdepartement**  
des Kantons Basel-Stadt.

**Provis. Baubureau**

auch für andern Zweck, ca. 4×5,50 m mit Vorplatz und Vorratsraum; für Winter isoliert, versetbar in Tafeln gebaut, aussen Eternitplatten, innen Fastäfer, Decke Faserplatten, Kiespappdach, verkauft oder vermietet günstig

**MÜLLER SOHN & Co**  
**SPEZIALBAUGESCHÄFT**  
**ZÜRICH** WEHTALERSTR. 17.  
 TELEPHON 61.503

**Gesucht****Architekt**

für Entwurf und Ausarbeitung eines modernen Projektes.

**Bautechniker**

Ausführungspläne und Bauleitung.

Anmeldung mit Zeugniskopien, Angabe bisher. Tätigkeit unter Chiffre B. J. 5236 an **Rudolf Mosse A.-G., Basel I.**

**GESUCHT**  
 von Bauunternehmung zielbewusster, tüchtiger  
**Ingenieur oder Architekt**  
 als Stütze des Prinzipals, speziell für  
**Hochbau**

Bewerber müssen durchaus versiert sein in Kalkulation und sich über mehrjährige Unternehmerpraxis ausweisen; müssen auch über Aquisitionstalent u. erstkl. Referenzen verfügen. Handschriftliche Offerten mit Angabe der frühesten Eintrittsmöglichkeit, bisherige Tätigkeit, Sprachkenntnisse, Säläransprüche, Alter, unter Beilage einer Photo sind einzureichen unt. Chiffre Z. L. 2308 an **Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.**

**Dipl. Architekt**

Qualifizierter Darsteller und Entwerfer mit zwöljfähriger Praxis in erstklassigen Architekturbüros sucht sich zu verändern. Offerten unter Chiffre B. G. 2195 an **Rudolf Mosse A.-G., Basel I.**

**Seriöser Bauingenieur**

mit langjähriger Erfahrung im Hoch- und Tiefbau und besten Zeugnissen und Referenzen würde

bei Ueberlastung des Betriebes, halbtagsweise oder auf eine andere Art, in Bureau oder auf Bau in Zürich und Umgebung aushelfen

Anfragen unter Chiffre Z. O. 2421 befördert Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

**SCHLEUDERGUSS - MUFFENROHREN**

5 Meter Baulänge



**KÄGI & CO., WINTERTHUR**

**PATIENTE**  
**ER WIRKT H. KIRCHHOFER**  
**ZÜRICH LOEWENSTR 51**



## BAUFÜHRER

Bauzeichner, selbständige Kraft, mit langjähriger Praxis, flotter Zeichner, sucht Stelle auf Arch.-Bureau od. Baugesch. — Offertern unter Chiffre Z. H. 2305 befördert Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

### Billig zu verkaufen

wegen Nichtgebrauch eine

## Gattersäge

und eine

## Radmaschine

bei A. Gantner-Schrä, Kronengasse 6, Aarau.

Welches Architektenbüro hat  
**Zeichnungen und  
Beschriebe**

v. gefäll., bill. Einfamilienhäusern für Interessenten zur Verfügung. Am besten von bereits ausgef. Bauten mit Preisen. Eingaben unt. O. F. 4572 an Orell Füssli-Annoncen, Zürloch, Zürcherhof.

### Zu kaufen gesucht:

gebrauchte

## eiserne Tanks

## Wellblechschuppen

## Rollbahngleise

Offertern mit genauen Angaben unter Chiffre U. 8415 Z. an Publicitas, Zürich.

Gesucht zu sofortigem Eintritt

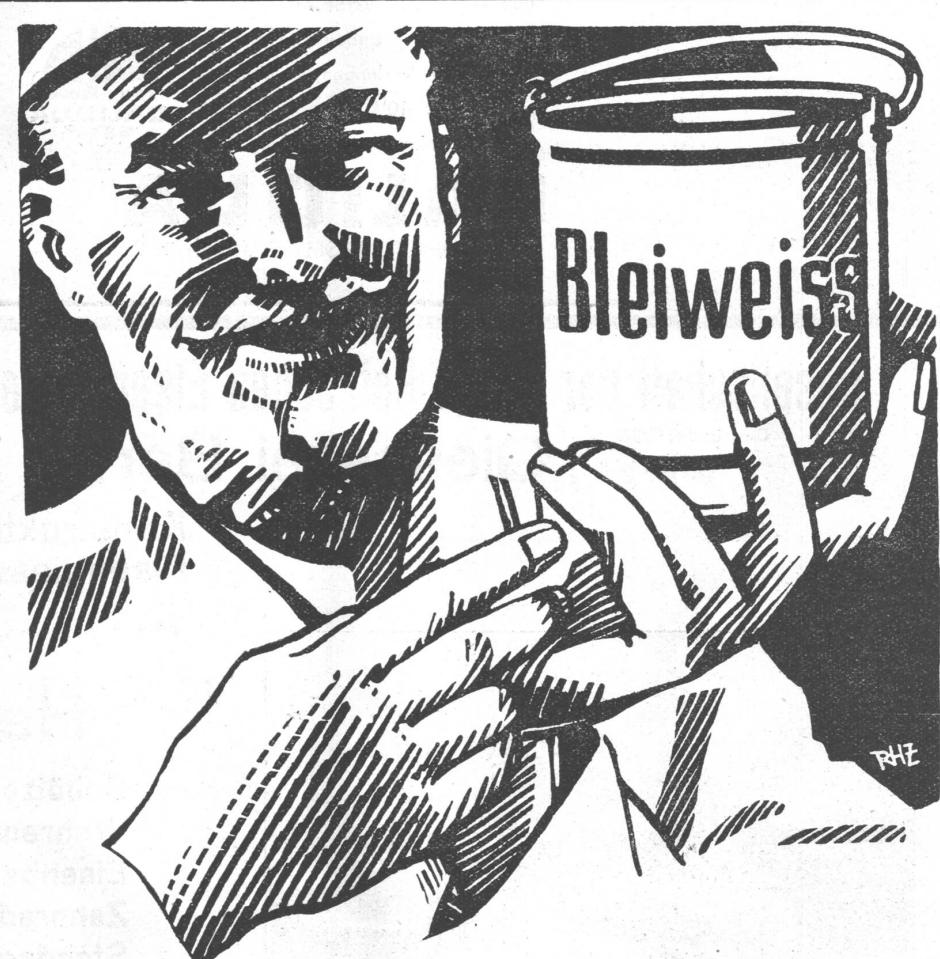
## Kalkulator

(Hochbautechniker od. Architekt)

für technisches Bureau eines Baugeschäfts. Erfordernisse: Erfahrung im Kalkulationswesen für Hochbau, insbes. Zimmer-, Glaser- und Schreinerarbeiten, Projektierung von kleinen Wohnbauten (Chalets), Gewandtheit im Entwerfen und Zeichnen.

Schriftliche Bewerbungen mit Angabe der bisherigen Tätigkeit, Referenzen, Photo und Gehaltsansprüchen an: „Postfach 21177 Interlaken“.

**WASCHE WEISSWAREN VORHANGE**  
Schaufenster-Anlagen  
GEILINGER & CO.  
Eisenbau-Werkstätten  
WINTERTHUR



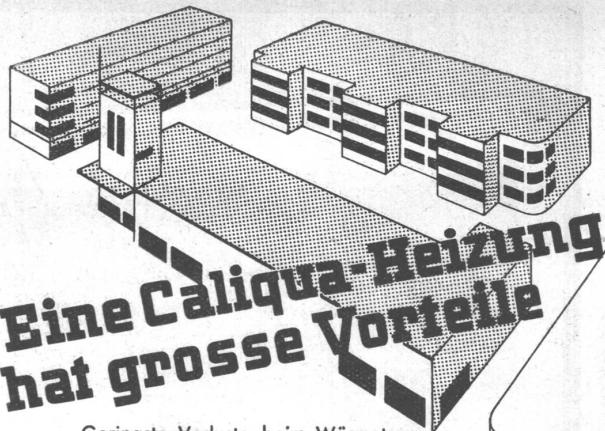
25 Jahre arbeite ich jetzt auf dem Berufe und meine Arbeiten fallen auch nach Jahren noch durch Schönheit und Haltbarkeit auf. — Ich bin ein erfahrener Meister und verwende nicht nur für Außenarbeiten sondern auch für Grundanstriche im Innern nur

**Bleiweiss**

und ich fahre gut dabei, meine Kunden sind zufrieden, denn an Haltbarkeit und Wirtschaftlichkeit ist ein Bleiweissanstrich auch heute noch obenan.

**Leder-Riemen**  
GUMMI- UND BALATA-RIEMEN

**GUT & CO**  
Treibriemenfabrik Gegr. 1866 **ZÜRICH**



## Eine Caliqua-Heizung hat grosse Vorteile

Geringste Verluste beim Wärmetransport • Zentrale Ueberwachung und Regulierung • Einfache Bedienung, auch vollautomatisch • Bedeutende Ersparnisse an Brennstoff und Unterhalt • Kessel eigener Bauart für rauch- und geruchlose Verbrennung billiger Brennstoffe • Unbedingte Betriebssicherheit • Verlangen Sie bitte Spezialprospekt 10A, sowie unverbindlichen Ingenieur-Besuch.



# CALIQUA

CALIQUA A.G. BASEL, St. Jakobstr. 2

## Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen

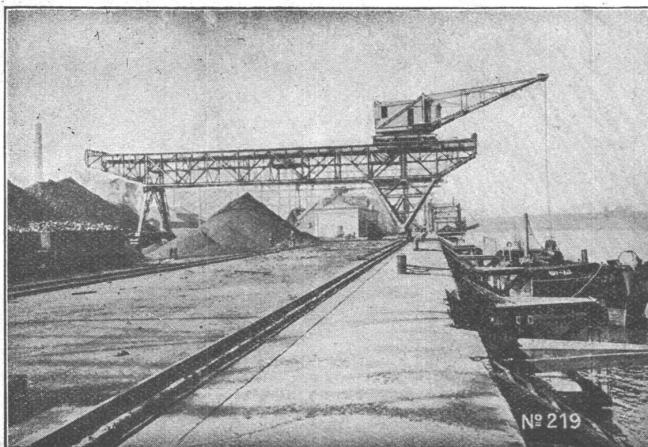
Gegründet 1823

## Werk „Giesserei Bern“

Gegründet 1823

in Bern

Konstruktionswerkstätten,  
Eisengiesserei



Verladeanlage im Hafen von Bilbao.

## Hebezeuge

Schützenanlagen und  
Wehreinrichtungen  
Eisenbahnmaterial  
Zahnradbahnmaterial  
Standseilbahnen  
Kabelbaggeranlagen  
Allgem. Maschinenbau

■  
Telegramme: Giesserei Bern  
Telephon: 25.066